



# Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1997/533  
10 July 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: FRENCH

---

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ЛЮКСЕМБУРГА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 8 ИЮЛЯ 1997 ГОДА  
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Имею честь довести до Вашего сведения опубликованное 7 июля 1997 года заявление  
Председательствующей страны от имени Европейского Союза по вопросу о положении в Камбодже.

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в  
качестве документа Совета Безопасности.

Жан-Луи ВОЛЬЦФЕЛЬД  
Постоянный представитель Люксембурга  
при Организации Объединенных Наций

[Подлинный текст на английском и французском языках]

Приложение

Заявление Председательствующей страны от имени Европейского Союза по вопросу о положении в Камбодже

Европейский Союз безоговорочно осуждает насилие в Камбодже и обращается с настоятельным призывом к сторонам обеспечить немедленное и безоговорочное прекращение огня. ЕС призывает власти страны как можно скорее обеспечить возобновление деятельности конституционных институтов в Камбодже.

Европейский Союз поддерживает инициативу короля Сианука без промедления приступить к консультациям с обоими премьер-министрами в целях поиска урегулирования сложившегося в настоящее время положения, связанного с проявлениями насилия.

Европейский Союз напоминает правительству Камбоджи о том, что оно публично взяло на себя обязательство перед международным сообществом, заявив, что в мае 1998 года будут проведены выборы в законодательные органы. Делая это заявление, Европейский Союз выражает свою обеспокоенность в связи со сложившейся ситуацией и просит выполнить взятые на себя обязательства. Европейский Союз надеется, что политическую напряженность удастся быстро уменьшить в интересах страны и камбоджийского народа.

Европейский Союз призывает страны АСЕАН использовать все свое влияние и убедить камбоджийские власти восстановить спокойствие в стране.

-----